

DOMANDA DI ISCRIZIONE AL CORSO DI MUSICA ANTICA "EMILIA FADINI"	APPLICATION FOR ENROLMENT IN THE ANCIENT MUSIC COURSE "EMILIA FADINI"
IL/LA SOTTOSCRITTO/A Cognome e Nome	THE UNDERSIGNED Surname and First Name
Nato a _____ _____ il _____	Born in _____ _____ on _____
Residente in _____ _____	Resident in _____ _____
cap _____	ZIP code _____
Via _____ _____ n. _____	Street _____ _____ No. _____
Codice fiscale* _____	Tax Code* _____
Tel. Cellulare _____	Mobile phone _____
Altro tel. _____	Other phone _____
Posta elettronica: _____ _____ @ _____	Email address: _____ _____ @ _____
* Allegare la fotocopia dei seguenti documenti: codice fiscale e carta di identità. ** Per studenti extracomunitari: passaporto e/o permesso di soggiorno	* Please attach a photocopy of the following documents: tax code and identity card. ** For non-EU students: passport and/or residence permit.

Via della Commenda 3/5 - 20121 MILANO

Tel 02 86461785 – Fax 02 8690270

Segreteria@scuolamusicaledimilano.it

<https://www.scuolamusicaledimilano.it/>

CHIEDE di iscriversi al seguente Corso: ☐ Canto rinascimentale e barocco (MARINELLA PENNICCHI) ☐ Flauto dolce (NINON DUSOLLIER) ☐ Violino Barocco e Viola barocca (CINZIA BARBAGELATA) ☐ Arpa rinascimentale, barocca e basso continuo (MARA GALASSI) ☐ Clavicembalo, Clavicordo e basso continuo (GUIDO ANDREOLLI) ☐ Repertorio corale e lettura vocale + Weekend corale (ALBERTO ODONE) ☐ Solo Weekend corale (4-6 settembre); (ALBERTO ODONE) ☐ Contrappunto rinascimentale (ANTONIO POLIGNANO) ☐ Eventuale secondo corso (indicare la tipologia) che si terrà nel periodo dal 31/08/2026 al 06/09/2026. Presso “CASA DON GUANELLA”, PIAZZA DON GUANELLA 43 – 21027 - BARZA D’ISPRA (VA), con la quale la Scuola Musicale ha concluso una convenzione a favore dei propri iscritti al corso estivo.	HEREBY REQUESTS to be enrolled in the following Course: ☐ Renaissance and Baroque singing (MARINELLA PENNICCHI) ☐ Recorder (NINON DUSOLLIER) ☐ Baroque violin and Baroque viola (CINZIA BARBAGELATA) ☐ Renaissance, Baroque harp and basso continuo (MARA GALASSI) ☐ Harpsichord, Clavichord and basso continuo (GUIDO ANDREOLLI) ☐ Choral repertoire and Vocal reading + Choral Weekend (ALBERTO ODONE) ☐ Choral Weekend only (4-6 September); (ALBERTO ODONE) ☐ Renaissance counterpoint (ANTONIO POLIGNANO) ☐ Possible second course (indicate the type) to be held from 31/08/2026 to 06/09/2026, at “CASA DON GUANELLA”, PIAZZA DON GUANELLA 43 – 21027 – BARZA D’ISPRA (VA), with which the Music School has entered into an agreement for the benefit of students enrolled in the summer course.
ORGANIZZAZIONE DEL CORSO	COURSE ORGANIZATION
Lo svolgimento del corso sarà il seguente: 1. Una lezione individuale/collettiva quotidiana 2. Una lezione quotidiana di musica d’insieme 3. Attività musicali varie nella fascia serale	The course will be organized as follows: 1. One individual/group lesson per day 2. One ensemble music lesson per day 3. Various musical activities in the evening hours

Via della Commenda 3/5 - 20121 MILANO

Tel 02 86461785 – Fax 02 8690270

Segreteria@scuolamusicaledimilano.it

<https://www.scuolamusicaledimilano.it/>

4. Esibizione finale Esempio di giornata tipo: h. 9-12 lezioni individuali e/o collettive h. 15-19 lezioni individuali e/o collettive h. 21-22.30 attività musicali varie	4. Final performance Example of a typical day: 9:00–12:00 individual and/or group lessons 15:00–19:00 individual and/or group lessons h. 21-22.30 Various musical activities
COSTI	FEES
Quota ISCRIZIONE: € 30 per qualsiasi corso comprensiva di copertura assicurativa ☐ Quota del CORSO per gli strumentisti: € 360 ☐ Quota del CORSO per i cantanti: € 380 ☐ Quota del CORSO di Repertorio corale e lettura vocale + weekend corale: € 340 ☐ Quota del CORSO weekend corale (ven. – dom.): € 110 ☐ Quota del CORSO individuale di Contrappunto Storico (una lezione quotidiana di 90'): € 190 ☐ Quota UDITORI Esterni € 25/die	ENROLMENT FEE: €30 for any course, including insurance coverage ☐ Course fee for instrumentalists: €360 ☐ Course fee for singers: €380 ☐ Course fee for Choral repertoire and Vocal reading + choral weekend: €340 ☐ Course fee for choral weekend only (Fri–Sun): €110 ☐ Course fee for individual Historical Counterpoint course (one 90-minute lesson per day): €190 ☐ External auditors: €25/day
PER I SOLI STUDENTI GIÀ ISCRITTI AD ALTRI CORSI:	FOR STUDENTS ALREADY ENROLLED IN OTHER COURSES ONLY:
☐ corso di CANTO: € 220 ☐ corso di STRUMENTO: € 200 ☐ Repertorio corale e lettura vocale + Weekend corale: € 60 ☐ Solo Weekend corale (4-6 settembre): € 30 ☐ Corso collettivo di Contrappunto Storico: libero accesso	☐ SINGING course: € 220 ☐ INSTRUMENT course: € 200 ☐ Choral repertoire and Vocal reading + Choral Weekend: € 60 ☐ Choral Weekend only (4-6 September): € 30 ☐ Group Course in Historical Counterpoint: free access
ISCRIZIONE	
Le domande di iscrizione dovranno pervenire entro e non oltre il 30 giugno 2026.	Registrations must be submitted no later than June 30, 2026.

Via della Commenda 3/5 - 20121 MILANO

Tel 02 86461785 – Fax 02 8690270

Segreteria@scuolamusicaledimilano.it

<https://www.scuolamusicaledimilano.it/>

PAGAMENTI	PAYMENTS
I pagamenti dovranno essere effettuati come segue: Alla Scuola Musicale di Milano a mezzo bonifico bancario (IBAN: IT 22U0503401631000000039417) dovranno essere versati i seguenti importi: € 30 (quale quota di iscrizione non rimborsabile) ☐ Strumentisti. Acconto: € 180 – saldo: € 180 ☐ Cantanti. Acconto: € 180 – saldo: € 200 ☐ Repertorio corale e lettura vocale + Weekend corale. Acconto: € 180 - Saldo: € 160 ☐ Weekend corale. Acconto: € 55 – Saldo: € 55 ☐ Contrappunto Storico. Acconto: € 95 – Saldo: € 95 Il pagamento dell'acconto dovrà essere corrisposto all'atto della sottoscrizione della domanda; quello del saldo entro il 30/06/2026. ☐ 2° corso di CANTO: Acconto € 110 – Saldo € 110 ☐ 2° corso di STRUMENTO: Acconto € 100 – Saldo € 100 I pagamenti relativi alle quote riservate ai soli allievi già iscritti ad altri corsi, per i corsi di Lettura vocale e/o Weekend corale (€ 60 / € 30), dovranno essere corrisposti in un'unica soluzione all'atto della sottoscrizione del presente modulo.	Payments must be made as follows: To the Scuola Musicale di Milano by bank transfer (IBAN: IT22U0503401631000000039417) The following amounts must be paid: € 30 (non-refundable enrolment fee) ☐ Instrumentalists. Deposit: € 180 – Balance: €180 ☐ Singers. Deposit: 180 – Balance: € 200 ☐ Choral repertoire and Vocal reading + choral weekend. Deposit: € 180 - Balance: € 160 ☐ Choral weekend. Deposit € 55 – Balance: €55 ☐ Historical Counterpoint. Deposit: € 95 – Balance: €95 The payment must be paid upon signing the application; the balance must be paid by June 30, 2026. ☐ 2nd SINGING course: Deposit €110 – Balance €110 ☐ 2nd INSTRUMENT course: Deposit €100 – Balance €100 Payments for courses reserved for students already enrolled in other courses (vocal reading and/or choral weekend: €60 / €30) must be paid in a single installment upon signing this form.
SISTEMAZIONE RESIDENZIALE	RESIDENTIAL ACCOMMODATION
☐ € 45,00 solo camera (comprensiva di prima colazione) al giorno Pranzo e/o cena € 15 cad. La sistemazione residenziale comprende il pernottamento in camera singola con bagno privato, con possibilità di scegliere tra il trattamento di pensione completa, mezza pensione o sola colazione,	☐ €45.00 room only (including breakfast) per day Lunch and/or dinner: €15 each The residential accommodation includes an overnight stay in a single room with private bathroom, with the possibility to choose between full board, half board, or bed and breakfast, in order to meet every accommodation need.

Via della Commenda 3/5 - 20121 MILANO

Tel 02 86461785 – Fax 02 8690270

Segreteria@scuolamusicaledimilano.it

<https://www.scuolamusicaledimilano.it/>

per soddisfare ogni esigenza di soggiorno. Tutti gli ambienti e le camere sono dotati di connessione Wi-Fi e impianto di climatizzazione, per assicurare comfort e benessere durante l'intero soggiorno. Particolare attenzione è riservata anche alla ristorazione: eventuali intolleranze o esigenze alimentari specifiche saranno considerate nella preparazione dei pasti. https://donguanellabarza.org	The entire property and all rooms offer Wi-Fi access and air conditioning for maximum comfort. Special dietary requirements and food intolerances can be accommodated upon request when planning meals. https://donguanellabarza.org/
Le domande di iscrizione, comprensive dell'eventuale richiesta di soggiorno, dovranno essere inoltrate alla Scuola Musicale di Milano all'indirizzo: segreteria@scuolamusicaledimilano.it In caso di ritiro dell'iscrizione l'acconto non potrà essere restituito, salvo per gravi e documentati motivi.	Applications for enrollment, including any request for accommodation, must be sent to the Milan School of Music at the following address: segreteria@scuolamusicaledimilano.it In the event of withdrawal, the deposit will not be refunded, except for serious and documented reasons.
DICHIARAZIONE	DECLARATION
Il sottoscritto dichiara: 1) di conoscere e di accettare le condizioni contrattuali, i regolamenti e le norme amministrative e disciplinari disposte dalla Scuola Musicale, ivi compreso che la Scuola Musicale di Milano è una scuola privata e che gli attestati della stessa rilasciati agli studenti non hanno valore legale; tuttavia, gli stessi certificano il livello di formazione raggiunto dallo studente. 2) di non avere alcuna pendenza debitoria nei confronti della Scuola Musicale per eventuali pregresse frequentazioni e di prendere atto che diversamente la presente domanda di iscrizione non sarà accolta; 3) di impegnarsi a rispettare il Regolamento della Scuola Musicale e della Struttura Ricettizia e le regole della convivenza civile e di prendere atto che nel caso di violazione di tali regole e comunque di	The undersigned declares: 1) to have read and accepted the contractual conditions, regulations, and administrative and disciplinary rules of the Music School, and acknowledges that the Scuola Musicale di Milano is a private school and that certificates issued have no legal value, but certify the level of training achieved; 2) to have no outstanding debts toward the Music School from previous attendance, acknowledging that otherwise this application will not be accepted; 3) to comply with the regulations of the Music School and the accommodation facility and with rules of civil conduct, acknowledging that any violation may result in immediate termination without refund;

Via della Commenda 3/5 - 20121 MILANO

Tel 02 86461785 – Fax 02 8690270

Segreteria@scuolamusicaledimilano.it

<https://www.scuolamusicaledimilano.it/>

comportamenti fonte di danno per la Scuola, la Struttura, suoi allievi e/o collaboratori, la Scuola avrà facoltà di recedere con effetto immediato dal presente contratto, previa comunicazione mail, senza alcun obbligo di rimborso di quanto eventualmente già versato. 4) di prendere atto che qualsiasi comunicazione alla Scuola Musicale dovrà essere fatta per iscritto e di impegnarsi a comunicare tempestivamente alla Scuola Musicale, con le suddette modalità, qualsiasi variazione inerente i dati di cui alla presente domanda che diversamente verranno ritenuti comunque validi; 5) acquisite le informazioni a tergo fornite dal titolare del trattamento ai sensi dell'art. 13 del D. Lgs. 196/2003, di prestare il consenso al trattamento, alla comunicazione e alla diffusione dei dati personali per i fini, ai soggetti e nell’ambito indicati nella suddetta informativa e, altresì, di prestare il consenso per il trattamento dei dati sensibili necessari allo svolgimento di quanto indicato nell’informativa; 6) di rendere la presente sotto la propria personale responsabilità e ai sensi e per gli effetti degli artt. 47, 75 e 76 del D. P. R. 445/2000. 7) I partecipanti si impegnano a rispettare il regolamento della “CASA DON GUANELLA”, PIAZZA DON GUANELLA 43 – 21027 – BARZA D’ISPRA (VA) Milano, _____ Firma	4) to acknowledge that all communications must be made in writing and to promptly notify the Music School of any changes to the information provided; 5) having received the information pursuant to Art. 13 of Legislative Decree 196/2003, to consent to the processing and dissemination of personal data, including sensitive data, for the purposes indicated; 6) to make this declaration under personal responsibility pursuant to Articles 47, 75 and 76 of Presidential Decree 445/2000; 7) to comply with the regulations of “CASA DON GUANELLA”, PIAZZA DON GUANELLA 43 – 21027 – BARZA D’ISPRA (VA) Milan, _____ Signature
LIBERATORIA PER UTILIZZO IMMAGINI	RELEASE FOR THE USE OF IMAGES
Il/La sottoscritto/a	The undersigned

Tel 02 86461785 – Fax 02 8690270

<https://www.scuolamusicaledimilano.it/>

con la presente AUTORIZZA

La propria partecipazione e ripresa in registrazioni video, audio e fotografiche, o altri materiali audiovisivi contenenti l'immagine (anche in primo piano), il nome e la voce, da soli, con i compagni, con insegnanti e operatori scolastici e enti esterni, durante lo svolgimento di attività educative didattiche e progettuali organizzate da questa Istituzione Scolastica dando il pieno consenso alla possibile diffusione delle stesse su DVD, sul sito web della scuola o su altri siti autorizzati, su stampe e giornalini scolastici, utilizzati esclusivamente per documentare e divulgare le attività della scuola tramite il sito internet di Istituto, pubblicazioni, mostre, corsi di formazione, seminari, convegni e altre iniziative promosse dall'Istituto anche in collaborazione con altri enti pubblici. La presente autorizzazione non consente l'uso dell'immagine in contesti che pregiudichino la dignità personale ed il decoro e comunque per uso e/o fini diversi da quelli sopra indicati. Inoltre, Il titolare tratterà i dati personali per il tempo necessario per adempiere alle finalità di cui sopra. Solleva i responsabili dell'evento da ogni responsabilità inerente a un uso scorretto dei dati personali forniti e delle foto da parte di terzi e conferma di non aver nulla a pretendere in ragione di quanto sopra indicato e di rinunciare irrevocabilmente ad ogni diritto, azione o pretesa derivante da quanto sopra autorizzato.

Milano, _____
Firma

hereby **AUTHORIZES**

their participation and recording in video, audio, photographic, or other audiovisual materials containing their image (including close-ups), name, and voice, alone or with classmates, teachers, and staff, during educational and project activities organized by this Institution.

The undersigned gives full consent to the dissemination of such materials on DVDs, the school website or other authorized websites, printed materials, and school publications, exclusively for documenting and promoting school activities through the institutional website, publications, exhibitions, training courses, seminars, conferences, and other initiatives promoted by the Institution, also in collaboration with public bodies.

This authorization does not permit use of the image in contexts that may harm personal dignity or decorum, or for purposes other than those indicated above. Personal data will be processed for the time necessary to fulfill these purposes. The undersigned releases the event organizers from any responsibility for improper use of personal data or images by third parties and declares to have no claims and irrevocably waives any right, action, or claim arising from the above authorization.

Milan, _____
Signature

Via della Commenda 3/5 - 20121 MILANO

Tel 02 86461785 – Fax 02 8690270

Segreteria@scuolamusicaledimilano.it

<https://www.scuolamusicaledimilano.it/>